

APEC领导人非正式会议上午举行

习近平致开幕辞

各位同事,很高兴同大家聚会在北京的雁栖湖畔。首先,我谨对各位同事的到来表示热烈的欢迎。每年的春秋两季,都有成群的大雁飞到这里,雁栖湖由此得名。

亚太经合组织的21个成员就好比是21只大雁,“风翻白浪花千片,雁点青天字一行”。今天我们聚首雁栖湖,目的就是加强合作、展翅齐飞,书写亚太发展的新愿景。

今年是亚太经合组织成立25周年。亚太经合组织的25年,也是亚太发展繁荣的25年。亚太经合组织见证了亚太发展的历史成就,亚太发展也赋予亚太经合组织新的使命。当前,世界经济复苏仍面临诸多的不稳定、不确定因素。亚太发展也进入新的阶段,既有机遇,也有挑战。如何破解区域经济合作碎片化风险?如何在后国际金融危机时期谋求新的增长动力?如何解决互联互通建设面临的融资瓶颈?这些都需要我们深入思考,积极应对。

面对新形势,我们应该深入推进区域经济一体化,打造有利于长远发展的开放格局。亚太经合组织应该发挥引领和协调作用,打破种种桎梏,迎来亚太地区更大范围、更高水平、更深层次的新一轮大开放、大交流、大融合。要打破亚太内部的封闭之门,敞开面向世界的开放之门。要在推进茂物目标的同时,大力推进亚太自由贸易区进程,明确目标、方向、路线图,尽早将愿景变成现实,实现横跨太平洋两岸高度开放的一体化安排。

面对新形势,我们应该全力推动改革创新,发掘新的增长点和驱动力,打造强劲可持续的增长格局。后国际金融危机时期,增长动力从哪里来?毫无疑问,动力只能从改革中来,从创新中来,从调整中来。我们要创新发展理念,从传统的要素驱动、出口驱动转变为创新驱动、改革驱动。通过结构调整释放内生动力,我们要改变市场管理模式,使市场在资源配置中起决定性作用,更好发挥政府作用。我们要推动科技创新,带动能源革命、消费革命,推动亚太地区在全球率先实现新技术革命。我们今年推动互联网经济、城镇化、蓝色经济等领域的合作,探讨跨越中等收入陷阱问题,抓住了重大前沿的国际经济议题,开了一个好头。

面对新形势,我们应该加快完善基础设施建设,打造全方位互联互通格局。互联互通是一条脚下之路,无论是公路、铁路、航路还是网络,路通到哪里,我们的合作就在哪里。互联互通是一条规则之路,多一些协调合作,少一些规则障碍,我们的物流就会更畅通,交通就会更便捷。互联互通是一条心灵之路,你了解我、我懂得你,道理就会越讲越明白,事情也就会越办越好。实现亚太全方位的互联互通,就是让脚下之路、规则之路、心灵之路联通太平洋两岸的全体成员。打通融资资、融资难的瓶颈,就是要加强公私伙伴关系建设,实现联动式发展。

各位同事!亚太经合组织是一个大家庭,打造发展创新、增长联动、利益融合的开放型亚太经济格局符合所有成员共同利益。为了实现上述目标,亚太经济体需要共同构建互信、包容、合作、共赢的亚太伙伴关系,为亚太地区和世界经济发展增添动力。

第一,共同规划发展愿景 亚太未来发展攸关每个成员利益,我们已经在启动亚太自由贸易区进程,推进互联互通、谋求创新发展等方面达成重要共识。要将共识转化为行动,规划今后五年、十年甚至二十五年的发展蓝图,一步步扎实推进。

第二,共同应对全球性挑战 在后国际金融危机时期,我们既要抓住经济增长这个核心加强宏观政策的协调,又要妥善应对流行性疾病、粮食安全、能源安全等全球性问题。以信息共享增进彼此了解,以经验交流分享最佳实践,以沟通协调促进集体行动,以互帮互助深化区域合作。

第三,共同打造合作平台 伙伴意味着“一个好汉三个帮”,一起做好事、做大事。我们应该将亚太经合组织打造成推动一体化的制度平台,加强经验交流的政策平台,反对贸易保护主义的开放平台,深化经济技术合作的发展平台,推进互联互通的联接平台。亚太经合组织的发展壮大有利于大家共同支持,我愿在此宣布,中方将捐款1000万美元用于支持亚太经合组织机制和能力建设,开展各领域务实合作。

第四,共同谋求联动发展 伙伴意味着合作共赢、互学互鉴。当前一些亚太发展中经济体面临比较多的困难,没有他们的发展亚太发展就不可持续。我们要加大对发展中成员的资金和技术支持,发挥亚太经济体多样性突出的特点,优势互补,扩大联动效应,实现共同发展。未来三年,中国政府将为亚太经合组织发展中成员提供1500个培训名额,用于贸易和投资等领域的能力建设项目。

各位同事!在“共建面向未来的亚太伙伴关系”主题下,我们将围绕推动区域经济一体化,促进经济创新发展、改革与增长,加强全方位基础设施与互联互通建设三项重点议题展开讨论。我期待并相信这次会议将为亚太发展注入新的活力,“一花不是春,孤雁难成行”,让我们以北京雁栖湖为新的起点,引领世界经济的雁阵飞向更加蔚蓝而辽阔的天空。

(据人民网文字直播整理)

习近平和彭丽媛举行宴会 欢迎各成员经济体领导人、代表及配偶

太平洋之水结缘 勾画亚太长远发展愿景



■ 习近平夫妇与各成员经济体领导人、代表及配偶集体合影 新华社记者 马占成 摄

习近平：希望“APEC蓝”保持下去

本报讯 据央视新闻, APEC 会议期间,北京市民几乎每天都生活在湛蓝的天空下,有网友将之称称为“APEC 蓝”。在欢迎宴会的致辞中,习近平特别提到了“APEC 蓝”。

习近平说,这几天每天早晨起来以后的第一件事,就是看看北京空气质量如何,希望雾霾小一些,以便让各位远方的客人到

北京感觉舒适一点。好在是人努力天帮忙,这几天北京空气质量总体好多了。

习近平指出,这几天北京空气质量好,是有关地方和部门共同努力的结果,来之不易。“我要感谢各位,也感谢这次会议,让我们下了更大的决心,来保护生态环境,有利于我们今后把生态环境保护工作做得更好。也有人说,现在北京的蓝天是 APEC

蓝,美好而短暂,过了这一阵就没了,我希望并相信通过不懈的努力,APEC 蓝能够保持下去。”

习近平强调,我们正在全力进行污染治理,力度之大,前所未有的,希望北京乃至全中国都能够蓝天常在,青山常在,绿水常在,让孩子们都生活在良好的生态环境之中,这也是中国梦很重要的内容。

领导人夫人用手语问候聋哑姑娘



本报讯 据新华社消息,10日,国家主席习近平夫人彭丽媛同参加2014年亚太经合组织领导人非正式会议的部分经济体领导人夫人出席由中国残疾人联合会主办的“促进残疾人共享经济社会发展成果”主题系列活动。

上午,彭丽媛在北京会议中心迎接印度尼西亚总统夫人伊莉娅娜、加拿大总理夫人劳琳、日本首相夫人安倍昭惠、马来西亚总理夫人罗斯玛赫、新西兰总理夫人布罗娜、新加坡总理夫人何晶、巴布亚新几内亚总理夫人琳达、泰国总理夫人娜拉蓬。

彭丽媛和来宾们参观了我国残疾人事业展览。中国残疾人展现的乐观向上、自强不息的精神风貌和精湛技艺让彭丽媛和来宾们深受感动。她们与每位残疾人亲切交流互动,赞不绝口。

图为观礼来自汶川地震灾区的民族女青年制作羌绣时,彭丽媛主动用手语问候聋哑姑娘胡蓉,并向来宾示范用手语交流。新华社记者 黄敬文 摄

在水面上合影寓意“上善若水”

——APEC 北京会议欢迎晚宴侧记

揭开了新一代“国服”的面纱。

特色中式服装为领导人及配偶提供了多种款式、颜色的选择,既充满中国传统元素,又体现现代气息。男领导人的服装为“立领、对开襟、连肩袖,提花万字纹宋锦面料、饰海水江崖纹”上衣一款四式,有故宫红、靛蓝、孔雀蓝、深紫红、金棕、黑棕五种颜色。

女领导人的服装是“立领、对襟、连肩袖,双宫缎面料、饰海水江崖纹”外套,有孔雀蓝、玫红色两色。夫人们的则为“开襟、连肩袖外套,内搭立领旗袍裙”外套及内搭各四款,有四色。考虑到北京11月夜间的气温,国服还提供了羊绒围巾或披肩。

合影则在水立方一个被改造的游泳池上进行。整个平台设在水面上,背板图案巧妙地运用水立方的“魔结构”,和水立方的背景交相呼应。

据介绍,在水面上合影的寓意与晚宴“上善若水”的主题相呼应。中国古语道,天下莫大于水,一池清水也象征着中国对和平的渴望,也是希望整个亚太地区领导人能如这平静的水面,静下心来思考,互通有无,互相联通。

晚宴 片鸭师现场献艺

APEC 会议欢迎晚宴是国宴规格,菜谱为“四菜一汤”——一道冷盘:上汤响螺、翡翠龙虾、柠汁雪花牛、栗子菜心、北京烤鸭,之后为点心、水果、冰淇淋、咖啡、茶。酒水是长城干红2006和长城干白2011,产地均为中国河北。

北京烤鸭无疑是国宴的“重头戏”,向世界传递着华夏饮食精华。全聚德的8位片鸭师在晚宴现场表演片北京烤鸭,从上场、片鸭、摆盘、展示,整个过程在4分钟内全部完成。

烤鸭摆盘的设计造型为牡丹形状,片鸭师用16片鸭肉片组成国花牡丹,外围7片,第二圈5片,第三圈3片,中心1片,配以丝瓜苗做成枝叶,雍容华贵,栩栩如生,因而这款烤鸭菜品也被定名为“盛世牡丹”。

据透露,国宴上有三个经济体的领导人和夫人不吃烤鸭。全聚德最后敲定素菜“五福蔬菜卷”,原材料选用黄瓜丝、胡萝卜丝、山药丝、杏鲍菇丝、姜丝调制专用酱汁,外以鸭饼包裹。这五种原材料搭配在一起,不但营养丰富,口感俱佳,更有“五福临门”的寓意。

演出 “跃龙门”演绎传说

宴会后,习近平和彭丽媛同贵宾们一起观看文艺演出。本场演出共有十个节目,包括舞蹈、合唱、歌曲、鼓乐、中国戏曲集锦等。恢弘大气的舞蹈“盛世牡丹”将演出拉开序幕。400余人无伴奏合唱“青春舞曲”,传递着人类对青春的永恒追求。“鱼跃龙门步步高”用舞蹈、长绸和太极讲述了鲤鱼奋发向上终于化身为龙的传说。民歌“板蓝花儿开”表达了游子对故乡和母亲的眷恋与思念。芭蕾舞“天宇流芳”将人带入竹影月夜的曼妙意境。

“云端旗鼓”描绘了旌旗闪烁日光的壮观,敲响了鼓声雷响通九天的震撼。男女声二重唱“今夜无人入睡”余音绕梁,久久回响。“姹紫嫣红梨园春”展示了中国戏曲绝活的博大精深和斑斓绚丽。残疾人表演舞蹈“千手观音”壮穆圣洁,赢得经久不息的掌声。演出在歌舞“同舟共济向明天”中落幕。

焰火秀 “自然颂”奇特震撼

昨晚,APEC 焰火表演在奥林匹克中心区举行,鸟巢、玲珑塔、瞭望塔三大“地标”建筑上空绽放烟花胜景。习近平夫妇与贵宾们一起来到水立方东门外广场观看。

这场焰火表演主题为“自然颂”。搭建在鸟巢的巨幅网幕上辽阔天空、深邃海洋、富饶大地,交替变幻着斑斓壮美。广场上640个鼓手齐声敲响安塞腰鼓、洛川鼙鼓和威风锣鼓。

绚烂的烟花腾空而起,盛开在夜空中,演绎着春生、夏长、秋收、冬藏。烟花所及之处,花草丛生,绿意盎然,形成宽银幕水粉长卷。天上的烟花,地上的鼓阵,幕上的景观,虚实结合,相映成辉,汇成奇特震撼的视听盛宴。

据了解,本场焰火表演在环保方面实现了全球第一,没有使用重金属、有副作用的物质,更没有使用违禁药物,并从源头减少用硫,最有效地降低污染。据介绍,为这场 APEC 焰火晚会而特意制定的标准有望于3年内在北京推广,届时全市在节日燃放焰火时,都将采用这种全球最高的环保标准。

特派记者 范洁(本报北京今日电)